

- 1 **אמוץ בן ישעיהו אליו יבוא למות חזקיהו חלה ההם בימים**
 bimim eem chle chzqieu lmuth uibua aliu ishoieu bn amutz
 in-days the-those he-is-ill Hezekiah to-death and-he-is-coming to-him Isaiah son-of Amoz
- אתה מת כי לביתך צו יהוה אמר כה אליו ויאמר הנביא**
 enbia uiamr aliu ke amr ieue tzu lbithk ki mth athe
 the-prophet and-he-is-saying to-him thus he-says Yahweh instruct ! to-house-of-you that dying you
- ולא תחיה ולא**
 ula thchie
 and-not you-shall-live
- 2 **יהוה אל ויתפלל אל הקיר אל פניו חזקיהו ויסב**
 uisb chzqieu phniu al eqir uithphll al ieue
 and-he-is-turning-around Hezekiah faces-of-him to the-sidewall and-he-is-praying to Yahweh
- 3 **באמת לפניך התהלכתי אשר את נא זכר יהוה אנה ויאמר**
 uiamr ane ieue zkr na ath ashre ethelkthi lphnik bamth
 and-he-is-saying oh ! Yahweh remember ! please ! » which I-walked before-you in-truth
- בכי חזקיהו ויבך עשיתי ובעיניך והטוב שלם ובלב**
 ublb shlm uetub boinik oshithi uibk chzqieu bki
 and-in-heart-of peace and-the-good in-eyes-of-you I-did and-he-is-lamenting Hezekiah lamentation
- גדול**
 gdul
 great
- 4 **לאמר ישעיהו אל יהוה דבר ויהי**
 uiei dbr ieue al ishoieu lamr
 and-he-is-becoming word-of Yahweh to Isaiah to-say
- 5 **את שמעתי אביך דוד אלהי יהוה אמר כה חזקיהו אל ואמרת הלוך**
 eluk uamrth al chzqieu ke amr ieue alei dud abik shmothi ath
 to-go and-you-say to Hezekiah thus he-says Yahweh Elohim-of David father-of-you I-heard »
- שנה עשרה חמש ימין על יוסף הגני דמעתי את ראיתי תפלתך**
 thphlthk raithi ath dmothk enni iusph ol imik chmsh oshre shne
 prayer-of-you I-saw » tear-of-you behold-me ! adding on days-of-you five ten year
- 6 **העיר על וגנתי הזאת העיר ואת אצילך אשר מלך ומכף**
 umkph mlk ashur atzilk uath eoir ezath ugnuthi ol eoir
 and-from-palm-of king-of Asshur I-shall-rescue-you and » the-city the-this and-I-protect over the-city
- הזאת**
 ezath
 the-this
- 7 **אשר הזה הדבר את יהוה יעשה אשר יהוה מאת האות לך וזה**
 uze lk eauth math ieue ashre ioshe ieue ath edbr eze ashre
 and-this to-you the-sign from Yahweh which he-shall-do Yahweh » the-thing the-this which
- דבר**
 dbr
 he-spoke
- 8 **אחרנית בשמש אחז במעלות ירדה אשר המעלות צל את משיב הנני**
 enni mshib ath tzl emoluth ashre irde bmoluth achz bshmsch achrnith
 behold-me ! reversing » shadow-of the-stairs which she-descends on-stairs-of Ahaz in-sun backward
- ירדה אשר במעלות מעלות עשר השמש ותשב מעלות עשר**
 oshr moluth uthshb eshmsh oshr moluth bmoluth ashre irde
 ten steps and-she-is-returning the-sun ten steps on-stairs which she-descended
- 9 **מחליו ויחי בחלתו יהודה מלך לחזקיהו מכתב**
 mkthb lchzqieu mlk ieude bchlthu uichi mchliu
 writing to-Hezekiah king-of Judah in-to-be-ill-him and-he-is-living from-illness-of-him
- 10 **שנותי יתר פקדתי שאול בשערי אלכה ימי בדמי אמרתי אני**
 ani amrthi bdmim imi alke bshori shaul phqdti ithr shnuthi
 I I-say height-of(LXX) days-of-me I-am-going in-gates-of unseen I-miss rest-of years-of-me
- ¹ . In those days was Hezekiah sick unto death. And Isaiah the prophet the son of Amoz came unto him, and said unto him, Thus saith the LORD, Set thine house in order: for thou shalt die, and not live.
- ² Then Hezekiah turned his face toward the wall, and prayed unto the LORD,
- ³ And said, Remember now, O LORD, I beseech thee, how I have walked before thee in truth and with a perfect heart, and have done [that which is] good in thy sight. And Hezekiah wept sore.
- ⁴ Then came the word of the LORD to Isaiah, saying,
- ⁵ Go, and say to Hezekiah, Thus saith the LORD, the God of David thy father, I have heard thy prayer, I have seen thy tears: behold, I will add unto thy days fifteen years.
- ⁶ And I will deliver thee and this city out of the hand of the king of Assyria: and I will defend this city.
- ⁷ And this [shall be] a sign unto thee from the LORD, that the LORD will do this thing that he hath spoken;
- ⁸ Behold, I will bring again the shadow of the degrees, which is gone down in the sun dial of Ahaz, ten degrees backward. So the sun returned ten degrees, by which degrees it was gone down.
- ⁹ . The writing of Hezekiah king of Judah, when he had been sick, and was recovered of his sickness:
- ¹⁰ I said in the cutting off of my days, I shall go to the gates of the grave: I am deprived of the residue of

- 11 עם עור אדם אביט לא החיים בארץ יה יה אראה לא אמרתי
 amrthi la arae ie ie bartz echiim la abit adm oud om
 I-said not I-shall-see Yah Yah in-land-of the-living-ones not I-shall-look human further with
 יושבי חדל
 iushbi chdl
 ones-dwelling-of transcience
- 12 כארג קפדתי רעי כאהל מני ונגלה נסע דורי
 duri nso ungle mni kael roi qphdthi karg
 generation-of-me he-journeys and-he-is-deported from-me as-tent-of sheperd I-snap as-weaver
 תשלימני לילה עד מיום יבצעני מדלה חיי
 thshlimni lile od mium od lile thshlimni
 life-of-me from-thrum he-is-clipping-me from-day unto night you-are-causing-to-repay-me
- 13 לילה עד מיום עצמותי כל ישבר כן כארי בקר עד שויתי
 shuithi od bqr kari kn ishbr kl otzmuthi mium od lile
 I-compensate until morning as-lion so he-is-breaking all-of bones-of-me from-day unto night
 תשלימני
 thshlimni
 you-are-causing-to-repay-me
- 14 למרום עיני דלו כיונה אהגה אצפצף כן עגור כסוס
 ksus ogur kn atzphtzph aege kiune dlu oini lmrum
 as-swift swallow(LXX) so I-am-chirping I-am-cooing as-dove they-are-impoverished eyes-of-me to-height
 ערבני לי עשקה אדני
 orbni li oshqe adni
 be-surety-of-me ! Lord-of-me extortion to-me
- 15 על שנותי כל אדרה עשה והוא לי ואמר אדבר מה
 ol shnuthi kl adde oshe ueua li uamr adbr me
 what ? I-shall-speak and-he-says to-me and-he he-does I-shall-wander all-of years-of-me on
 מר נפשי
 mr nphshi
 bitterness-of soul-of-me
- 16 ותחלימני רוחי חיי בהן ולכל יחיו עליהם אדני
 uthchlimni ruchy chii ben ulkl ichiu oliem adni
 and-you-are-consoling-me(LXX) spirit-of-me lives-of in-them and-to-all they-shall-live on-them they-shall-live Lord-of-me
 ודחייני
 uechini
 and-preserving-alive-me
- 17 בלי משחת נפשי חשקת ואתה מר לי מר לשלום הנה
 bli mshchth nphshi chshqth uathe mr li mr lshlum ene
 from-ruin-of soul-of-me you-are-attached and-you you-are-attached bitterly and-you bitterly to-me to-me for-welfare behold !
 כי חטאי כל גוך אחרי השלכת כי
 ki eshlkth achri guk kl chtai
 that you-fliings behind body-of-you all-of sins-of-me
- 18 יורדי ישברו לא יהללך מות תודך שאול לא כי
 iurdi la ishbru muth iellk thudk shaul la ki
 ones-descending-of not they-are-hoping death she-is-praising-you she-is-acclaiming-you that not unseen
 אמתך אל בור
 amthk al bur
 faithfulness-of-you crypt to
- 19 אל יודיע לבנים אב היום כמוני יודך הוא חי חי
 al iudio ab eium kmuni iudk eua chi chi
 he-shall-make-known to father the-day like-me the-day he he-is-acclaiming-you living-one living-one he shall praise thee, as I [do] this day: the father to the children shall make known thy truth.

- 20 יהוה להושיעני ונגנתי ננגן כל ימי חיינו על בית 20 The LORD [was ready] to
 ieue leushioni ungnuthi nngn kl imi chiinu ol bith save me: therefore we will
 Yahweh to-save-me and-accompaniments-of-me we-shall-play all-of days-of lives-of-us on house-of
 יהוה stringed instruments all the
 ieue days of our life in the house
 Yahweh of the LORD.
- 21 ויאמר ישעיהו ישאו דבלת וימרחו תאנים על השחין 21 For Isaiah had said, Let
 uiamr ishoieu ishau dbllth thanim uimrchu ol eshchin them take a lump of figs,
 and-he-is-saying Isaiah they-shall-take-up pressed-dried figs and-they-shall-put-poultice on the-boil
 ויאמר וישחין וישחין וישחין upon the boil, and he shall
 uiamr uichi recover.
 and-he-shall-live
- 22 ויאמר מה חזקיהו כי אות אעלה בית יהוה 22 Hezekiah also had said,
 uiamr chzqieu me auth ki aole bith ieue What [is] the sign that I shall
 and-he-is-saying Hezekiah what ? sign that I-shall-go-up house-of Yahweh go up to the house of the
 LORD?